



SENADO FEDERAL

REQUERIMENTO DA COMISSÃO DIRETORA DO SENADO FEDERAL Nº 491, DE 2023

Requer licença para desempenhar missão oficial, em Moscou, Rússia, com ônus para o Senado Federal.

AUTORIA: Senador Irajá (PSD/TO)



[Página da matéria](#)

REQUERIMENTO Nº DE

Senhor Presidente,

Requeiro, nos termos do art. 40 do Regimento Interno do Senado Federal, em face do que dispõe o art. 55, III, da Constituição Federal, licença para desempenhar missão no exterior, com ônus para o Senado Federal, em Moscou (Rússia), de 28/09/2023 a 04/10/2023, a fim de participar da Conferência Parlamentar Internacional Rússia - América Latina, conforme Ofício nº 779/2023-PRESID em anexo.

Comunico, nos termos do art. 39, I, do Regimento Interno do Senado Federal, que estarei ausente do País de 28/09/2023 a 04/10/2023, para desempenho desta missão.

Sala das Sessões, 3 de setembro de 2023.

Senador Irajá
(PSD - TO)



SENADO FEDERAL
Presidência

Ofício nº 0779.2023-PRESID

Brasília, 31 de AGOSTO de 2023.

A Sua Excelência o Senhor
Senador **Irajá**
Senado Federal

Assunto: Autorização de viagem.
Ref.: Documento nº 00100.141005/2023-68.

Senhor Senador,

Cumprimentando-o cordialmente, autorizo, em substituição ao Ofício nº 0748.2023-PRESID referente a missão ao Vietnã, a participação de Vossa Excelência, com ônus ao Senado Federal com passagens e diárias, na Conferência Parlamentar Internacional “Rússia - América Latina”, a ser realizada na cidade de Moscou, na Rússia, no período de **30 de setembro a 2 de outubro de 2023**, nos termos dos Ofícios nºs 00208 e 0019023/2023/GSIRAJA e convite anexos.

Atenciosamente,

Senador **Veneziano Vital do Rêgo**
Presidente do Senado Federal



SENADO FEDERAL
Gabinete do Senador Irajá

OFÍCIO Nº 00208/2023/GSIRAJA

Brasília, 21 de agosto de 2023.

A Sua Excelência o Senhor
Senador Rodrigo Pacheco
Presidente do Senado Federal
Brasília/DF

Assunto: Autorização de Viagem – Conferência Parlamentar Internacional “Rússia – América Latina” em Moscou.

Senhor Presidente,

Solicito a Vossa Excelência a devida **autorização** para participar, **com ônus** para o Senado Federal com passagens e diárias, da Conferência Parlamentar Internacional “Rússia – América Latina”, **entre os dias 30 de setembro e 02 de outubro de 2023**, na cidade de Moscou na Rússia, conforme convite e programação em anexo.

Na oportunidade, agradeço e reitero votos de apreço e consideração.

Atenciosamente,

(assinado eletronicamente)
Senador IRAJÁ
(PSD/TO)



**URGENTE***O Embaixador da Rússia**1340*

Brasília, em “17” de julho de 2023

Excelentíssimo Senhor Senador,

Apresentando os meus melhores cumprimentos, venho por este meio encaminhar em anexo o original da Carta (com tradução para português) do Excelentíssimo Senhor Ivan Melnikov, Primeiro Vice-Presidente da Duma Estatal da Assembleia Federal da Federação da Rússia (câmara baixa do parlamento), convidando Vossa Excelência a participar da Conferência parlamentar internacional “Rússia – América Latina”, a ser realizada entre 29 de setembro e 2 de outubro do ano corrente na cidade de Moscou.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

Alexey LABETSKIY

A SUA EXCELÊNCIA
O SENHOR SENADOR IRAJÁ SILVESTRE FILHO,
PRESIDENTE DO GRUPO PARLAMENTAR
DE RELACIONAMENTO COM O BRICS
DO SENADO FEDERAL DO CONGRESSO NACIONAL
DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

BRASÍLIA – DF



Tradução de russo

[Brasão da Federação da Rússia]

DUMA ESTATAL
DA ASSEMBLEIA FEDERAL DA FEDERAÇÃO DA RÚSSIA
DA OITAVA LEGISLATURA

**PRIMEIRO VICE-PRESIDENTE
DA DUMA ESTATAL**

Rua Okhotniy Ryad, 1, Moscou, 103265
Telefone: +7(495)692-27-64; Telefax: +7(495)692-40-58; E-mail: melnik@duma.gov.ru

29 de junho de 2023n.º 1.4 – 13/122**Excelentíssimo Senhor Senador!**

Convido Vossa Excelência a participar da Conferência parlamentar internacional “Rússia – América Latina”, a ser realizada por iniciativa da Duma Estatal da Assembleia Federal da Federação da Rússia entre 29 de setembro e 2 de outubro do ano corrente na cidade de Moscou.

A Conferência debaterá a interação dos legisladores em uma ampla variedade de áreas de cooperação entre a Rússia e os países da América Latina e do Caribe.

Seria uma honra receber Vossa Excelência na Conferência.

/assinatura/ Ivan MELNIKOV

A SUA EXCELÊNCIA
O SENHOR SENADOR IRAJÁ SILVESTRE FILHO,
PRESIDENTE DO GRUPO PARLAMENTAR
DE RELACIONAMENTO COM O BRICS
DO SENADO FEDERAL DO CONGRESSO NACIONAL
DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

BRASÍLIA – DF



ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДУМА
ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ВОСЬМОГО СОЗЫВА

**ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДУМЫ**

ул. Охотный ряд, д. 1, Москва, 103265 Тел. 8(495)692-27-64 Факс 8(495)692-40-58 E-mail: melnik@duma.gov.ru

29 06 2023 г.

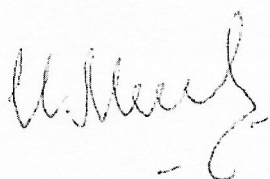
№ 1.4 - 13 / 122

Уважаемый господин Сильвестре Фильо!

Приглашаю Вас принять участие в Международной парламентской конференции «Россия – Латинская Америка», которая состоится по инициативе Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации 29 сентября – 2 октября 2023 года в городе Москве.

На парламентской конференции планируется обсудить взаимодействие законодателей по широкому кругу вопросов сотрудничества России со странами Латинской Америки и Карибского бассейна, основное внимание сосредоточив на теме расширения экономических и гуманитарных связей в рамках парламентского измерения.

Будем рады видеть Вас на конференции.



Иван МЕЛЬНИКОВ

**Господину Иража СИЛЬВЕСТРЕ ФИЛЬО,
члену Федерального Сената Национального Конгресса
Федеративной Республики Бразилии,
председателю парламентской группы по связям с БРИКС
г. Бразилиа**



INFORMAÇÕES GERAIS
para os participantes da Conferência Parlamentar Internacional
"Rússia – América Latina"

(Moscou, 29 de Setembro – 2 de Outubro de 2023)

Local do evento: Moscou.

O tema da conferência é “Rússia – América Latina: cooperação para um mundo justo para todos”.

Participantes: parlamentares e principais especialistas da América Latina e do Caribe, organizações parlamentares internacionais.

Programa da Conferência

29 a 30 de setembro: chegada dos participantes, realização de reuniões bilaterais, programa cultural.

1 de Outubro:

- trabalho de "mesas redondas" temáticas:

1. *Um mundo multipolar justo: o papel da diplomacia parlamentar.*
2. *Segurança para todos: a posição dos parlamentos.*
3. *Cooperação económica equitativa e mutuamente benéfica: o papel dos parlamentos.*
4. *Desenvolvimento dos laços humanitários entre a Rússia e a América Latina: contribuição dos parlamentos;*

- programa cultural.

2 de Outubro:

Abertura solene da Conferência. Realização da reunião plenária. Partida dos participantes.

As principais atividades serão traduzidas para espanhol, português e inglês.

Eventos adicionais à margem da Conferência são possíveis.



Os custos seguintes são suportados pelo lado russo::

- serviço nas salas para funcionários e delegações dos aeroportos de Moscovo à chegada e à partida;
- alojamento em hotéis de Moscovo durante o período da Conferência;
- apoio ao transporte durante toda a duração da Conferência, incluindo a chegada a Moscovo e a partida dos participantes.

Os vistos (se necessário) são emitidos gratuitamente em instituições estrangeiras russas mediante a apresentação de uma cópia do convite dirigido ao Presidente do parlamento relevante ou de um convite individual, um formulário de inscrição preenchido do participante (em anexo) e uma carta do parlamento (organização) confirmando a inclusão dessa pessoa na delegação (apenas para membros da delegação).

ATENÇÃO:

Recomenda-se que os participantes da Conferência tenham apólices de seguro de saúde.

A inscrição dos participantes do Fórum, bem como dos acompanhantes e tradutores, é realizada enviando formulários de inscrição para o endereço de e-mail: **lac@duma.gov.ru** até 4 de setembro de 2023.



Sobre a Conferência Parlamentar Internacional “Rússia – América Latina”

A conferência terá lugar de 29 de Setembro a 2 de Outubro de 2023, em Moscovo. O tema principal é “Rússia e América Latina: Cooperação para um Mundo Justo para Todos”.

Os chefes dos parlamentos e das organizações parlamentares internacionais, os principais especialistas da América Latina e do Caribe foram convidados para a Conferência.

A Conferência pretende debater a interação entre os legisladores russos e latino-americanos sobre uma vasta gama de questões, centrando-se no tema da expansão dos laços económicos e humanitários na dimensão parlamentar.

No âmbito da Conferência, serão realizadas discussões nos formatos de "mesas redondas" sobre a contribuição dos parlamentos para o fortalecimento do mundo multipolar, garantindo segurança comum, apoio parlamentar à cooperação económica e interação no campo da ciência, educação e cultura.

Os objetivos da Conferência são intensificar a cooperação parlamentar entre a Rússia e os países da América Latina e do Caribe, aumentar o papel dos parlamentos no fortalecimento da soberania nacional e económica, desenvolver uma parceria mutuamente benéfica entre nossos países e desenvolver abordagens comuns para a regulamentação legal de várias esferas.



FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

Conferência Parlamentar Internacional “Rússia – América Latina”
(Moscou, 29 de Setembro – 2 de Outubro de 2023)

Preencha o formulário para cada participante EM LETRAS MAIÚSCULAS e envie-o até 4 de setembro de 2023.

M ☐ F ☐

Nome:

[illegible]

Apelido

[illegible]País:.....
Posição:.....

Posição.....

Informações de Voo

| Informações de Vôo | | | | |
|--------------------|------|---------------|-------|---------|
| | Data | Número do Vôo | Tempo | De/Para |
| Chegada | | | | |
| Partida | | | | |

Não se esqueça de incluir uma cópia digitalizada do seu passaporte

Participação em "mesas redondas":

1. Um mundo multipolar justo: o papel da diplomacia parlamentar
2. Segurança para todos: a posição dos parlamentos.
3. Cooperação económica equitativa e mutuamente benéfica: o papel dos parlamentos
4. Desenvolvimento dos laços humanitários entre a Rússia e a América Latina: contribuição dos parlamentos

Participação em programa cultural

| | |
|----------------|--|
| 29 de Setembro | |
| 30 de Setembro | |
| 1 de Outubro | |

Número do passaporte

[illegible]

Data de nascimento (dd/mm/aaaa)

[illegible]

Local de nascimento (Cidade, País): _____

Data de emissão do passaporte

Data de validade do passaporte:

Data de validade do passaporte:

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

Endereço completo do Parlamento/Organização:

Telephone:

Fax:

Endereço de e- mail:

Por favor, envie o formulário preenchido por e-mail ou fax:
lac@duma.gov.ru +7 495 692 53 58

